

عنوان مقاله:

بررسی و نقد ترجمه کتاب انسان خردمند، تاریخ مختصر بشر

محل انتشار:

پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، دوره 19، شماره 4 (سال: 1398)

تعداد صفحات اصل مقاله: 15

نویسنده:

حامد وحدتی نسب - دانشیار گروه باستان شناسی، دانشگاه تربیت مدرس

خلاصه مقاله:

کتاب انسان خردمند، تاریخ مختصر بشر از جمله پژوهش‌هایی است که در جهان با عنوان رویکرد تاریخ کلان طبقه‌بندی می‌شود. کتاب یادشده به قلم یووال نوح هراری از دانش‌آموختگان مشرب فکری جرد دایموند به رشته تألیف درآمده است. نویسنده در خلال چهار فصل عمده کتاب با عناوین انقلاب شناختی، انقلاب کشاورزی، وحدت بشر و انقلاب علمی کوشیده است فرازونشیب‌های داستان تطور انسان را از حوالی صد هزار سال پیش تا رسیدن به عصر مدرن روایت کند. گرچه نویسنده و مترجم و ویراستاران همگی از قلمی شیوا و جذاب برخوردارند، برخی ایرادات محتوایی منجر شده برخی انتقادات به رویکرد علمی نویسنده فراگیر شود. شاید مهم‌ترین نقد وارده به کتاب ساده‌انگاری بیش از اندازه و وسواس کم در خصوص ارائه مدل‌ها و تاریخ‌هاست. نویسنده در هیچ بخشی از کتاب توضیح نداده که چرا مبدأ انقلاب شناختی را هفتاد هزار و نه هم‌چون بیشینه پژوهش‌گران پنجاه هزار سال قرار داده است. هم‌چنین وی خواننده را درباره شخصیت اصلی کتاب (انسان خردمند) تاحدودی سردرگم رها می‌کند. این‌که مراد نویسنده انسان هوشمند ابتدایی (homo sapiens) است یا انسان هوشمند هوشمند (homo sapiens sapiens) هرگز مشخص نمی‌شود.

کلمات کلیدی:

انسان خردمند، انقلاب شناختی، انقلاب کشاورزی، انسان هوشمند، تاریخ کلان

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1125998>

